



**Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia**

Press Release

No. 59 PR-19/EoJ

8 November 2019

**The Government of Japan approves US\$251,970 for Legal Documentation Centre
relating to Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia**

The Embassy of Japan is pleased to inform that the Government of Japan approved the utilization of up to US\$251,970 from the counterpart fund for “Fulfilling the Legacy Mandate of the Legal Documentation Centre relating to the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (LDC).” The Funds will be used for the following activities.

1. Establishment of Mobile Outreach Unit, consisting of dedicated vehicles, a video recorder, a projector, a portable screen, loudspeakers, microphones and laptops to be used for outreach activities in the provinces across Cambodia over a three-year period.
2. An exchange visit to the library of the International Criminal Court (ICC) in the Netherland and the other documentation center in Germany that are the most relevant to the functions of the LDC for enhancing cooperation and knowledge sharing.
3. A two-year project for research scholarships for Cambodian undergraduates (LDC is going to work closely with partner universities and academic institutions by providing a platform for undergraduate students to conduct their research papers and thesis related to the field of genocide, the Democratic Kampuchea as well as the legacy of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (ECCC).
4. Improvement and further Development of Virtual Tribunal.

The Legal Documentation Centre relating to the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (LDC) serves to carry on the documentation legacy of the ECCC. LDC was established by sub-decree No 159 on 16 November 2015 and officially launched on 27 June 2017.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023 217 161, Fax: 023 216 162

Email: (email of each section)

Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខ: ៥៩ PR-១៩/EoJ

ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៩

**រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនអនុម័តថវិកាចំនួន ២៥១,៩៧០ ដុល្លាអាមេរិក សម្រាប់
មជ្ឈមណ្ឌលតម្កល់ឯកសារច្បាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ
កម្ពុជា**

ស្ថានទូតជប៉ុនមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយជម្រាបជូនថា រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានអនុម័តការប្រើប្រាស់ថវិកាចំនួន ២៥១,៩៧០ ដុល្លាអាមេរិក (ពីររយហាសិបមួយពាន់ប្រាំបួនរយចិតសិបដុល្លា) ពីថវិកាបដិភាគ សម្រាប់ការអនុវត្តគម្រោង “អនុវត្តអាណត្តិកេរដំណែលរបស់មជ្ឈមណ្ឌលតម្កល់ឯកសារច្បាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (ម.ត.ជ.ច.)” ។ ថវិកានេះនឹងត្រូវយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់សកម្មភាពដូចខាងក្រោម ៖

- ១- ការបង្កើតអង្គភាពផ្សព្វផ្សាយចល័ត ដោយមានរថយន្ត ម៉ាស៊ីនថតវីដេអូ ម៉ាស៊ីនបញ្ចាំងស្ពាយ ផ្ទាំងបញ្ចាំងស្ពាយ ឧបករណ៍បំពងសំឡេង មីក្រូហ្វូន និងកុំព្យូទ័រយួរដៃ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងគម្រោងផ្សព្វផ្សាយក្នុងខេត្តទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាសម្រាប់រយៈពេល៣ឆ្នាំ។
- ២- ការផ្លាស់ប្តូរទស្សនកិច្ចនៅ បណ្ណាល័យនៃតុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ (ICC) នៅប្រទេសហូល្លង់ដ៍ និងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារនៅប្រទេសអាណ្លឺម៉ង់ ដែលកន្លែងទាំងពីរនេះគឺសាកសមបំផុតសម្រាប់ដំណើរការនៃ ម.ត.ជ.ច. ក្នុងការពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការចែករំលែកចំណេះដឹងរវាងគ្នានឹងគ្នា។
- ៣- ការផ្តល់អាហារូបករណ៍ស្រាវជ្រាវរយៈពេលពីរឆ្នាំសម្រាប់និស្សិតកម្ពុជា (ម.ត.ជ.ច. នឹងធ្វើការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយសកលវិទ្យាល័យ និងគ្រឹះស្ថានអប់រំដៃគូ ដើម្បីផ្តល់ជាវេទិកាសម្រាប់និស្សិតក្នុងការសរសេរអត្ថបទស្រាវជ្រាវ និងសារណាទាក់ទងនឹងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ក៏ដូចជាកេរដំណែលនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

ក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក.)។

៤- ការកែលម្អ និងការអភិវឌ្ឍបន្ថែមទៀតនូវកម្មវិធីសាលាក្តីទូរនិម្មិត ។

មជ្ឈមណ្ឌលតម្កល់ឯកសារច្បាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (ម.ត.ជ.ច.) បង្កើតឡើងជាតម្រូវការសម្រាប់ការរៀបចំ ការអនុវត្តនូវកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងការបន្សល់ទុករឿងក្តីរបស់សាលាក្តីខ្មែរក្រហម។ ម.ត.ជ.ច. ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអនុក្រឹត្យលេខ ១៥៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៥ និងត្រូវបានសម្ពោធជាផ្លូវការនៅថ្ងៃទី២៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧។

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023 217 161, Fax: 023 216 162; Email: (email of each section)

Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp